

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 89 (1938)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Affaires de la société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La dispersion des spores du parasite a été facilitée par la survivance de quelques gaules chancreuses de hêtre, celles qu'on avait cru pouvoir conserver encore quelques années auparavant, pour assurer au tout jeune recrû un ombrage bienfaisant. Il est bien entendu que sans la grêle cette infection massive du chancre ne se serait pas produite. Mais la grêle est une calamité qu'on ne peut empêcher, alors que quelques hêtres chancreux peuvent être facilement enlevés, avant qu'ils n'aient transmis leur maladie à tout leur entourage.

Ce fut donc une erreur de garder des éléments malades, en leur confiant un rôle de protection; ils n'étaient dignes que de la serpe et du feu !

On ne peut pas épargner toute blessure aux arbres, mais il faut en prévenir l'infection par l'enlèvement des éléments infectieux. C'est un principe qui doit primer toute autre considération culturelle.

Et cette constatation nous ramène au titre de ces réflexions. Pour faciliter la sélection du recrû, il faut savoir la préparer avant qu'il ne s'installe, par le moyen de nettoiemens et d'éclaircies régulièrement exécutées, dans tous les étages du peuplement, et en observant le principe de police sanitaire qui vient d'être rappelé plus haut.

*J. P. C.*

## AFFAIRES DE LA SOCIÉTÉ.

### Fortune de la Société au 30 juin 1938.

| <b>A. Société forestière.</b>                   |                       | Fr.               |
|---|-----------------------|-------------------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1937 . . . . . |                       | 10.409, 55        |
| Excédent des recettes . . . . .                 |                       | 13, 55            |
|   | Solde au 30 juin 1938 | <u>10.423, 10</u> |

Dont: 6.000, — fr. obligations en dépôt à la Banque cantonale de Zurich  
 3.956, 35 » carnet d'épargne à la » » » »  
 466, 75 » compte de chèques VIII 11.645 Zurich  
10.423, 10 fr.

| <b>B. Fonds pour publications.</b>              |                       | Fr.               |
|---|-----------------------|-------------------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1937 . . . . . |                       | 18.805, 50        |
| Excédent des recettes . . . . .                 |                       | 222, —            |
|   | Solde au 30 juin 1938 | <u>19.027, 50</u> |

(Suite à page 186.)

### Comptes de 1937/38 et budget 1938/39.

| Recettes                        | Budget<br>1937/38<br>Fr. | Comptes<br>1937/38<br>Fr. | Budget<br>1938/39<br>Fr. | Dépenses  | Budget<br>1937/38<br>Fr. | Comptes<br>1937/38<br>Fr. | Budget<br>1938/39<br>Fr. |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|---|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>A. Société forestière.</b>   |                          |                           |                          |   |                          |                           |                          |
| Cotisations des sociétaires     | 6.200                    | 6.138,—                   | 6.150                    | Comité permanent et commissions . . . . .             | 1.200                    | 841,70                    | 1.000                    |
| Subvention fédérale . . . . .   | 4.800                    | 4.800,—                   | 4.800                    | Administration, imprimés, liste des membres . . . . . | 200                      | —                         | 200                      |
| Abonnements:                    |                          |                           |                          | Périodiques:  |                          |                           |                          |
| Zeitschrift f. Forstwesen       | 5.200                    | 4.742,45                  | 4.800                    | Zeitschrift f. Forstwesen                             | 11.000                   | 10.719,75                 | 11.000                   |
| Journal forestier . . . . .     | 2.700                    | 2.625,25                  | 2.600                    | Journal forestier . . . . .                           | 7.500                    | 7.873,95                  | 7.500                    |
| Insertions . . . . .            | 650                      | 769,85                    | 700                      | Subventions . . . . .                                 | 350                      | 350,—                     | 350                      |
| Subventions diverses . . . . .  | 400                      | 400,—                     | 1.300                    | Divers . . . . .                                      | 250                      | 37,—                      | 50                       |
| Intérêts et divers . . . . .    | 350                      | 360,40                    | 350                      | Exposition nationale suisse                           | —                        | —                         | 1.000                    |
| Excédent des dépenses . . . . . | 200                      | —                         | 400                      | Excédent des recettes . . . . .                       | —                        | 13,55                     | —                        |
| <i>Total</i>                    | 20.500                   | 19.835,95                 | 21.100                   | <i>Total</i>  | 20.500                   | 19.835,95                 | 21.100                   |

| Recettes   | Budget<br>1937/38 | Comptes<br>1937/38 | Budget<br>1938/39 | Dépenses  | Budget<br>1937/38 | Comptes<br>1937/38 | Budget<br>1938/39 |
|--|-------------------|--------------------|-------------------|---|-------------------|--------------------|-------------------|
|  | Fr.               | Fr.                | Fr.               |   | Fr.               | Fr.                | Fr.               |
| <b>B. Fonds pour publications.</b>                     |                   |                    |                   |   |                   |                    |                   |
| Subventions des cantons . . . . .                      | 3.600             | 3.455, —           | 3.450             | Suppléments . . . . .   | 2.000             | 1.755, —           | 2.000             |
| Vente des livres et suppléments . . . . .              | 300               | 297, 60            | 550               | Table des matières, par auteurs . . . . .                         | 1.300             | 1.617, 90          | —                 |
| Intérêts . . . . .                                     | 400               | 417, 40            | 400               | Subventions à publications forestières . . . . .                  | 1.500             | 250, —             | 1.700             |
| Excédent des dépenses . . . . .                        | 1.000             | —                  | 2.600             | Le développement de la sylviculture en Suisse 1843—1938 . . . . . | —                 | —                  | 3.000             |
|  |                   |                    |                   | Divers . . . . .  | 500               | 325, 10            | 300               |
|  |                   |                    |                   | Excédent des recettes . . . . .                                   | —                 | 222, —             | —                 |
| <i>Total</i>   | 5.300             | 4.170, —           | 7.000             | <i>Total</i>  | 5.300             | 4.170, —           | 7.000             |
| <b>C. Fonds pour voyages d'études (Fonds Morsier).</b> |                   |                    |                   |   |                   |                    |                   |
| Intérêts . . . . .                                     | 650               | 658, 45            | 650               | Subsides . . . . .  | 650               | —                  | 650               |
|  |                   |                    |                   | Excédent des recettes . . . . .                                   | —                 | 658, 45            | —                 |
| <i>Total</i>   | 650               | 658, 45            | 650               | <i>Total</i>  | 650               | 658, 45            | 650               |

Dont: 14.000, — fr. obligations en dépôt à la Banque cantonale de Zurich  
1.280, 75 » carnet de dépôt à la » » » »  
3.746, 75 » compte de chèques VIII 11.645 Zurich  
19.027, 50 fr.

### C. Fonds pour voyages d'étude.

|   | (Fonds Morsier.)                      | Fr.               |
|---|---------------------------------------|-------------------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1937 . . . . . |                                       | 17.617, 05        |
| Excédent des recettes . . . . .                 |                                       | <u>658, 45</u>    |
|   | Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1938 | <u>18.275, 50</u> |

Dont: 16.000, — fr. obligations en dépôt à la Banque cantonale de Zurich  
2.275, 50 » carnet d'épargne à la » » » »  
18.275, 50 fr.

Zurich, juillet 1938.

Société forestière suisse

Le caissier: *H. Fleisch.*

### Programme de la réunion annuelle de la Société forestière suisse à Soleure, du 4 au 7 septembre 1938.

*Dimanche 4 septembre 1938.*

Arrivée des participants. Distribution des cartes de fête et des billets de logement, à l'hôtel Metropol-Schweizerhof, près de la gare.  
16,30 h.: Séance administrative dans la salle du Grand Conseil.

#### *Ordre du jour :*

- 1° Choix des scrutateurs.
- 2° Reddition des comptes 1937/38 et rapport des reviseurs.
- 3° Budget pour l'exercice 1938/39.
- 4° Conférence de M. *Burki*, expert forestier: « *Aménagement des forêts à Soleure, durant les 50 dernières années.* »
- 5° Etudes du bois. Résultats acquis; propositions de la commission spéciale.
- 6° Fonds de publicité de la Société forestière suisse; élaboration d'un règlement.
- 7° Divers.

20,30 h.: Réunion à l'hôtel Metropol-Schweizerhof.

*Lundi 5 septembre 1938.*

7,00 h.: Assemblée générale dans la salle du Grand Conseil.

*Ordre du jour :*

- 1° Discours d'ouverture du président du comité local.
- 2° Rapport annuel, présenté par le président de la Société forestière suisse.
- 3° Fixation du lieu de réunion en 1939.
- 4° Election du comité permanent, du président et des reviseurs de comptes pour 1939/41.
- 5° Réception de nouveaux sociétaires.  
La suite des tractations aura lieu au cinéma *Elite*.
- 6° Conférences :  
*Augmentation de l'utilisation de fibres végétales indigènes pour la fabrication du papier.*
  - a) *Les bases chimico-techniques.* Rapporteur : M. le Dr *Küng*, chimiste en chef, à Attisholz.
  - b) *Les bases économiques.* Rapporteur : M. H. *Sieber*, directeur, à Attisholz.
- 7° Discussion.
- 8° Présentation du film : « La fabrique de cellulose d'Attisholz. »

12,15 h. : Repas en commun à l'hôtel de la Couronne.

15,00 h. : Départ, par train spécial, pour Hinterriedholz. Visite des parties de forêt appartenant à la bourgeoisie de Soleure, ayant souffert de coups de vent.

16,00 h. : Visite de la fabrique de cellulose d'Attisholz.

19,15 h. : Souper au « Bad » d'Attisholz, suivi de soirée familière, puis retour en ville.

*Mardi 6 septembre 1938.*

7,00 h. : Départ en autocar (de la place de la gare), pour Brügglen.

7,30 h. : Début de l'excursion principale, au travers des forêts bourgeoises de Brügglen, Mühledorf et Aetingen. Directeur de l'excursion : M. A. *Grütter*.

13,30 h. : Dîner à l'hôtel « Kreuz », à Aetingen.

16,00 h. : Départ en auto, pour Soleure, au travers du Bucheggberg; arrivée vers 17 h.

20,00 h. : Réunion des participants à l'excursion finale, au restaurant « Schützenmatt ».

*Mercredi 7 septembre 1938.*

Excursion complémentaire dans les forêts sises au pied du Jura et appartenant aux communes bourgeoises de Soleure, Langendorf et Oberdorf. Directeurs de course :

MM. *v. Arx*, inspecteur forestier communal, et *Schwarz*, inspecteur forestier d'arrondissement.

- 7,00 h. : Départ, en autocar, de la Place de la Gare.  
11,30 h. : Gare d'Oberdorf; course en autocar au Weissenstein.  
12,00 h. : Dîner au Kurhaus du Weissenstein (1287 m alt.).  
14,00 h. : Retour à Soleure.

NB. Ceux des participants qui, le mardi, après l'excursion principale, désireraient utiliser les trains partant de Soleure à 14,08 h. et 15,01 h., en auront la possibilité.

Ceux qui se proposent de prendre part à la réunion sont priés d'utiliser la carte de participation ci-jointe, car il ne sera pas expédié d'invitation spéciale.

*Prière d'expédier cette carte pour le 20 août, au plus tard.*

*Horaire.* Départ de Soleure (gare principale) :

|                                   |       |       |          |          |
|-----------------------------------|-------|-------|----------|----------|
| Direction <i>Bienne</i> . . . . . | 15,01 | 16,59 | 17,21    | 18,09 h. |
| » <i>Olten</i> . . . . .          | 14,08 | 15,11 | 17,20    | 18,04 h. |
| » <i>Berne</i> . . . . .          | 14,18 | 16,26 | 17,13    | 18,15 h. |
| » <i>Moutier</i> . . . . .        | 14,25 | 15,54 | 18,14 h. |          |

---

## CHRONIQUE.

### Confédération.

**Ecole forestière.** *Excursion dans le Valais.* Les étudiants du 3<sup>me</sup> cours, sous la conduite d'un de leurs professeurs, ont eu l'occasion de faire, du 1<sup>er</sup> au 3 juillet, une belle excursion dans le canton du Valais. Elle était destinée surtout à l'étude des travaux de défense contre *l'avalanche*, dont ce canton offre de nombreux et intéressants exemples.

Arrivés à Goppenstein, les excursionnistes furent rejoints par M. *R. Loretan*, inspecteur cantonal des forêts, qui voulut bien les conduire pendant les deux premières journées.

Goppenstein, gare de la ligne du Lœtschberg, au débouché sud du grand tunnel de ce nom, a été le théâtre d'un accident terrible, dont beaucoup de personnes ont conservé le souvenir. Le 29 février 1908, pendant la construction de la ligne précitée, une avalanche poudreuse détruisit de fond en comble l'hôtel de l'endroit et causa la mort de 12 personnes. Aussi bien, la Compagnie du Lœtschberg fut-elle mise dans l'obligation d'entreprendre des travaux de défense pour protéger sa voie ferrée contre l'élément destructeur. Ces travaux (alpe de Faldum), qui ont duré de 1909 à 1918 et été complétés de 1919 à 1927, comptent parmi les plus considérables et les plus coûteux exécutés jusqu'ici en Suisse (dépense totale, de 1909 à 1933 : 634.830 fr.;